

# Study on the Languages Spoken in Québec

Questionnaire (version anglaise)

1<sup>er</sup> cycle (2024)



Document réalisé à l'Institut de la statistique du Québec.

Pour tout renseignement concernant le contenu de cette publication :

Direction des statistiques sociodémographiques

Institut de la statistique du Québec

200, chemin Sainte-Foy, 3e étage

Québec (Québec) G1R 5T4

Téléphone :

418 691-2401

1 800 463-4090 (Canada et États-Unis)

Ce document est disponible seulement en version électronique.

Note : Les questions du présent questionnaire sont protégées par le droit d'auteur. L'utilisation de toute question du présent questionnaire n'est permise qu'à des fins de consultation personnelle. L'utilisateur est entièrement responsable de s'assurer que toute autre utilisation qu'il entend faire d'une question du présent questionnaire soit permise ou autorisée par le titulaire des droits sur cette question.

### **Notice bibliographique suggérée**

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2025). *Study on the Languages Spoken in Québec. Questionnaire (version anglaise). 1<sup>er</sup> cycle (2024)*, [En ligne], Québec, L'Institut, 32 p.  
[statistique.quebec.ca/fr/document/eslpq2024-situation-langues-questionnaire.pdf](https://statistique.quebec.ca/fr/document/eslpq2024-situation-langues-questionnaire.pdf)].

© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec, 2025

Toute reproduction autre qu'à des fins de consultation personnelle est interdite sans l'autorisation du gouvernement du Québec.

[statistique.quebec.ca/fr/institut/nous-joindre/droits-auteur-permission-reproduction](https://statistique.quebec.ca/fr/institut/nous-joindre/droits-auteur-permission-reproduction)

Mai 2025

Conformément aux nouvelles pratiques de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) en matière de statistiques sociales, le genre a été mesuré en introduction dans cette enquête. Pour plus d'information sur cette mesure, veuillez consulter la page Web de l'ISQ concernant la prise en compte du genre dans les enquêtes, à l'adresse :

[statistique.quebec.ca/fr/institut/methodologie/classifications-et-definitions/methodologie-prise-en-compte-du-genre](http://statistique.quebec.ca/fr/institut/methodologie/classifications-et-definitions/methodologie-prise-en-compte-du-genre)

---

## (Début du questionnaire)

The first section is about your skills in different languages.

### Question 1 (Connaissance des langues) [CL]

What language do you know well enough to hold a simple conversation? You can specify more than one language.\*.

Don't forget to indicate all the languages you know, including the one in which you are answering the study.

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* If you know more than 5 languages well enough to hold a simple conversation, please specify the 5 languages you use most often.

Consigne à l'intervieweur : Don't read the response options. Select all that apply.

- 1 Specify the language [CL1]
- 2 Specify the language [CL2]
- 3 Specify the language [CL3]
- 4 Specify the language [CL4]
- 5 Specify the language [CL5]

Maximum de réponses : 5.

Façon de préciser la langue : Menu déroulant présentant une liste de 156 langues figurant dans l'ordre suivant :

- Français;
- Anglais;
- les différentes langues autochtones parlées au Québec (utilisées par au moins un locuteur selon le recensement), triées par ordre alphabétique;
- les autres langues (utilisées par au moins 100 locuteurs selon le recensement), triées par ordre alphabétique.

Programmation par défaut :

- La ligne « 1 » est vide;
- les 4 autres lignes contiennent la modalité « aucune autre langue ».

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire détaillé, question 8 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 2 (Langue principale) [CLP]

What's your **primary** language, meaning the language you are most comfortable with? You can indicate more than one language.

Consigne à l'intervieweur : Select all that apply.

Si le répondant vous interrompt, validez son choix à travers les autres choix de réponse. Exemple : le répondant vous coupe pour dire « français », répondez : « donc le français est votre langue principale parmi celles que vous connaissez ».

- 1 [CL1]
- 2 [CL2]
- 3 [CL3]
- 4 [CL4]
- 5 [CL5]
- 8 Don't know
- 9 No response

Filtre : Si le répondant a mentionné plus d'une modalité à la question sur la connaissance des langues (CL), on pose la question sur la langue principale (CLP). Autrement dit, pour accéder à cette question, le répondant doit connaître au moins 2 langues suffisamment bien pour tenir une conversation simple.

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 5.

Univers : Tous les répondants ayant déclaré pouvoir tenir une conversation dans plus d'une langue.

Source : Office fédéral de la statistique (Suisse), *Enquête sur la langue, la religion et la culture* (ELRC) 2019, question 302.00 (question adaptée par l'ISQ.).

## Question 3 (Niveaux de maîtrise des langues) [LG\_nivx]

In your opinion, how fluent are you in the language[s] you know?

|       | A little | Somewhat | Very much | Completely | Don't know | No response |
|-------|----------|----------|-----------|------------|------------|-------------|
| [CL1] | 1        | 2        | 3         | 4          | 8          | 9           |
| [CL2] | 1        | 2        | 3         | 4          | 8          | 9           |
| [CL3] | 1        | 2        | 3         | 4          | 8          | 9           |
| [CL4] | 1        | 2        | 3         | 4          | 8          | 9           |
| [CL5] | 1        | 2        | 3         | 4          | 8          | 9           |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 par item.

Univers : tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire* 2022, question LSK\_Q020A (question adaptée par l'ISQ.).

## Question 4 (Langue maternelle) [LMAT]

What language did you **first learn** at home **as a child**? You can specify more than one language\*.

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* Your mother tongue is the language you spoke most often at home before starting school.

- 1 Specify the language
- 2 Specify the language
- 3 Specify the language
- 4 Specify the language

Maximum de réponses : 4.

Façon de préciser la langue : menu déroulant présentant une liste de 156 langues figurant dans l'ordre suivant :

- Français;
- Anglais;
- les différentes langues autochtones parlées au Québec (utilisées par au moins un locuteur selon le recensement), triées par ordre alphabétique;
- les autres langues (utilisées par au moins 100 locuteurs selon le recensement), triées par ordre alphabétique.

Programmation par défaut :

- La ligne « 1 » est vide;
- les 4 autres lignes contiennent la modalité « aucune autre langue ».

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire abrégé, question 10 (question adaptée par l'ISQ).

## (Transition vers les prochaines questions)

Message pour les répondants unilingues (une seule langue déclarée à la question sur la connaissance des langues (question 1)) :

Even though you reported knowing only one language, we would still like to learn more about how you relate to languages in various situations, including when you are exposed to languages you don't understand.

Message pour les répondants plurilingues (plus d'une langue déclarée à la question sur la connaissance des langues (question 1)) :

The next questions are about the language(s) you use with the people around you.

## Question 5 (Langue(s) parlée(s) régulièrement à la maison) [LG\_maison]

What language do you speak **on a regular basis** at home\*? You can specify more than one language.

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* If you have more than one home, consider the home where you live most of the time. If you are unable to distinguish between them, choose the residence where you are living at the time of completing the questionnaire.

|   |                           | Yes | No | Don't know | No response |
|---|---------------------------|-----|----|------------|-------------|
| 1 | [CL1] = » [LG_maison1]    | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 2 | [CL2] = » [LG_maison2]    | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 3 | [CL3] = » [LG_maison3]    | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 4 | [CL4] = » [LG_maison4]    | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 5 | [CL5] = » [LG_maison5]    | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 6 | Other languages – specify | 1   | 2  | 8          | 9           |

Filtre : Si une seule langue a été déclarée à la question sur la connaissance des langues, on saute la question.

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par item.

Univers : Tous les répondants qui connaissent plus d'une langue.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire abrégé, question 9a (question adaptée par l'ISQ).

## Question 6 (Langue parlée le plus souvent à la maison) [LG\_maison\_P]

Of these languages, which one do you speak **most often** at home?

Only indicate more than one language if you speak them both equally often at home.

|   |              | Yes | No | Don't know | No response |
|---|--------------|-----|----|------------|-------------|
| 1 | [LG_maison1] | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 2 | [LG_maison2] | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 3 | [LG_maison3] | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 4 | [LG_maison4] | 1   | 2  | 8          | 9           |
| 5 | [LG_maison5] | 1   | 2  | 8          | 9           |

Filtre : Si une seule langue a été déclarée à LG\_maison, ou si LG\_maison =8 ou 9, on saute la question. On saute également la question pour les répondants unilingues (c.-à-d. une seule langue déclarée à la question sur la connaissance des langues).

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question des langues parlées régulièrement à la maison (LG\_maison).

Maximum de réponses : 1 réponse par item.

Univers : Tous les répondants ayant mentionné plus d'une langue parlée régulièrement à la maison.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire abrégé, question 9b (question adaptée par l'ISQ).

## Question 7 (Langue(s) parlée(s) régulièrement avec les amis) [LG\_ami]

What language do you speak **on a regular basis** with your friends **who don't live with you**? You can specify more than one language.

Consigne à l'intervieweur : Si le répondant vous interromp, validez son choix à travers les autres choix de réponse. Exemple : le répondant vous coupe pour dire « français », répondez : « ....donc le français est la langue que vous parlez régulièrement avec vos amis qui n'habitent pas avec vous. » Le « Ne s'applique pas » doit être lu. Il peut être sélectionné si le répondant dit ne pas avoir d'amis qui ne vivent pas avec lui.

- 1 [CLX]
- 2 [CLX]
- 3 [CLX]
- 4 [CLX]
- 5 [CLX]
- 6 Other languages – specify
- 7 Doesn't apply
- 8 Don't know
- 9 No response

Filtre : On ne pose pas la question aux répondants unilingues (c.-à-d. une seule langue déclarée à la question sur la connaissance des langues).

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 6.

Univers : Tous les répondants qui connaissent plus d'une langue.

Source : Office fédéral de la statistique (Suisse), *Enquête sur la langue, la religion et la culture* (ELRC) 2019, question 332.00 (question adaptée par l'ISQ).

## (Transition vers les questions suivantes)

The next questions ask about your use of languages in various situations. We will begin by asking you questions about your situation.

### Question 8 (Occupation) [SD\_Occ]

In the **past 12 months**, what was your **main** occupation\*?

Texte des infobulles (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* If you have been absent from your job for the past 12 months for a reason other than parental leave, sick leave, or workplace injury leave, please select "Other".

\*\* fewer than 30 hours

\*\*\* keeping house

\*\*\*\* EI

\*\*\*\*\* income security

Consigne à l'intervieweur: Un emploi à temps partiel occupe l'employé moins de 30 heures par semaine. Vous pouvez arrêter de lire les choix de réponse lorsque le répondant vous donne sa réponse.

- 1 Full-time worker → UL\_TRAF
- 2 Part-time worker\*\* → UL\_TRAF

|    |                                                                                    |   |                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------|
| 3  | Full-time student                                                                  | → | Question suivante |
| 4  | Part-time student                                                                  | → | Question suivante |
| 5  | Retired                                                                            | → | Question suivante |
| 6  | Homemaker***                                                                       | → | Question suivante |
| 7  | On maternity/paternity leave, on extended sick leave, or on workplace injury leave | → | Question suivante |
| 8  | On employment insurance****                                                        | → | Question suivante |
| 9  | On social assistance***                                                            | → | Question suivante |
| 10 | Other                                                                              | → | Question suivante |
| 98 | Don't know                                                                         | → | Question suivante |
| 99 | No response                                                                        | → | Question suivante |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2014-2015, question SD3\_2 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 9 (Emploi) [SD\_emploi]

In the past 12 months, did you have one or more full-time or part-time job(s), either as an employee or self-employed? Include both reported and unreported work\*.

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* If you have been absent from your job for the past 12 months, regardless of the reason (parental leave, sick leave, workplace injury leave, etc.), please answer "No".

- 1 Yes
- 2 No
- 8 Don't know
- 9 No response

Filtre : SD\_OCC =1 ou 2, on saute la question.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui n'avaient pas pour occupation principale [Travailleur/Travailleuse] à temps plein ou [Travailleur/Travailleuse] à temps partiel au cours des 12 derniers mois (SD\_OCC <> 1,2).

Source : Santé Québec, *Enquête sociale et de santé 1998, Questionnaire sur les habitudes de vie et la santé 1998* (ESS), 1998, question 48 (question adaptée par l'ISQ).

## (Préambule pour les questions suivantes sur la fréquence d'utilisation des langues)

The next questions are about how often you use the languages that you know in certain everyday situations.

You will be able to indicate one additional language. If you use more than one other language in a given situation, please answer thinking of the language you use most often.

For each situation, please answer with one of the following:

- **"Always or almost always"**, which means that you only or almost only use this language in this situation.
- **"Often"**, which means that you use this language at least half the time in this situation, but not always or almost always.
- **"Sometimes"**, which means that you use this language less than half the time in this situation, but more than just on an exceptional basis.
- **"Rarely"**, which means that you use this language on an exceptional basis in this situation.
- **"Never"**, which means that you don't use this language in this situation.
- **"Doesn't apply"**, which means that you never do the specific action.

## Question 10 (Utilisation des langues au travail, dans les situations formelles) [UL\_TRAF]

In your main job, how often do you perform your tasks...

Description of response options\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item. Check the box corresponding to the answer for the frequency, then go to the next page to select the language from the drop-down menu.

| Question                                            | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language? Specify<br>the language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants qui déclarent avoir travaillé au cours des 12 derniers mois (SD\_Occ =1 ou 2 OU SD\_emploi =1)

Source : Institut de la statistique du Québec.

## Question 11 (Utilisation des langues au travail, dans les situations informelles) [UL\_TRAI]

In your main job, how often do you talk to your co-workers ...

Description of response options\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

\*\* during coffee breaks, after a virtual or in-person meeting, in the hallway, when leaving the office at the end of the day, during meals, etc.

Consigne pour l'intervieweur : Si la personne vous interrompt pour répondre, validez la réponse et passez à l'élément suivant.

| Question                                                                        | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1) in informal work situations**?                                      | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2) in informal work situations**?                                      | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3) in informal work situations**?                                      | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4) in informal work situations**?                                      | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5) in informal work situations**?                                      | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another language in informal work situations**?<br>Specify the language. | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants qui déclarent avoir travaillé au cours des 12 derniers mois (SD\_Occ =1 ou 2 OU SD-emploi =1)

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question LAB\_Q75F (question adaptée par l'ISQ).

## Question 12 (Utilisation des langues pour l'écoute de chansons) [UL\_CHANS]

For this question, do not include instrumental music. How often do you listen to songs...

Description of response options\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question                                            | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language? Specify<br>the language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question ACM\_Q10B (question adaptée par l'ISQ).

## Question 13 (Utilisation des langues pour l'écoute d'émissions d'information) [UL\_EMIS]

How often do you watch or listen to news or current affairs programs\*...

Description of response options\*\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* on TV, the radio, a computer, etc.

\*\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question     | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|--------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)? | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

|                                               |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ...in (CL2)?                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL3)?                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL4)?                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL5)?                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ... in another language? Specify the language | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question ACM\_Q10A (question adaptée par l'ISQ).

## Question 14 (Utilisation des langues pour la lecture) [UL\_LIVRES]

How often do you read books, magazines, newspapers, etc. \*...

Description of response options\*\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* in either print or digital format

\*\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question                                      | Always or almost always | Often | Sometimes | Rarely | Never | Doesn't apply | Doesn't know | No response |
|-----------------------------------------------|-------------------------|-------|-----------|--------|-------|---------------|--------------|-------------|
| ...in (CL1)?                                  | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |
| ...in (CL2)?                                  | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |
| ...in (CL3)?                                  | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |
| ...in (CL4)?                                  | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |
| ...in (CL5)?                                  | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |
| ... in another language? Specify the language | 1                       | 2     | 3         | 4      | 5     | 7             | 8            | 9           |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question ACM\_Q10D (question adaptée par l'ISQ).

## Question 15 (Utilisation des langues pour publier dans les médias sociaux) [UL\_MEDSO]

How often do you post on social media\* ...

Description of response options\*\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* Facebook, X, Instagram, etc.

\*\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question                                            | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language? Specify<br>the language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question ACM\_Q10E (question adaptée par l'ISQ).

## Question 16 (Utilisation des langues pour rédiger des communications privées) [UL\_COMPRI]

How often do you write your private communications\* ...

Description of response options\*\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* text messages, e-mails, letters, etc.

\*\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question                                            | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language? Specify<br>the language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec.

## Question 17 (Utilisation des langues sur Internet) [UL\_INTERN]

How often do you browse the Internet\* ...

Description of response options\*\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* Google, Bing, etc.

\*\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : If the person interrupts you to give their answer, confirm the answer and continue with the next item.

| Question                                            | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Somet<br>imes | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                        | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language? Specify<br>the language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question ACM\_Q10F (question adaptée par l'ISQ).

## Question 18 (Utilisation des langues pour les achats en ligne) [UL\_ACHAT]

How often do you shop online ...

Description of response options\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : Si la personne vous interrompt pour répondre, validez la réponse et passez à l'élément suivant.

| Question                                               | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Sometim<br>es | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| ...in (CL1)?                                           | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL2)?                                           | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL3)?                                           | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL4)?                                           | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ...in (CL5)?                                           | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |
| ... in another<br>language?<br>Specify the<br>language | 1                                | 2     | 3             | 4      | 5     | 7                | 8               | 9                  |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question PUB\_Q10C (question adaptée par l'ISQ).

## Question 19 (Utilisation des langues dans les commerces) [UL\_COMMER]

How often do you talk to staff at the stores you usually shop at .....

Description of response options\*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* [Les définitions du préambule sur la fréquence d'utilisation des langues sont rappelées ici]

Consigne pour l'intervieweur : Si la personne vous interrompt pour répondre, validez la réponse et passez à l'élément suivant.

| Question | Always<br>or<br>almost<br>always | Often | Sometim<br>es | Rarely | Never | Doesn't<br>apply | Doesn't<br>know | No<br>respons<br>e |
|----------|----------------------------------|-------|---------------|--------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
|          |                                  |       |               |        |       |                  |                 |                    |

|                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ...in (CL1)?                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL2)?                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL3)?                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL4)?                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ...in (CL5)?                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |
| ... in another language?<br>Specify the language | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 |

Report de modalités : Oui, celles déclarées à la question sur la connaissance des langues (question 1).

Maximum de réponses : 1 réponse par langue.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle 2006*, question PUB\_Q02 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 20 (Langue principale d'écoute des films et séries sur les plateformes) [platefor\_LG]

In what language do you **usually** watch movies or TV shows on streaming platforms\* such as Disney+, Netflix, or ICI Tou.tv\*\* (Amazon Prime Video, Apple TV, Club illico, Crave, Google TV, iTunes, etc.)?

Texte des infobulles (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* Audiovisual streaming platforms are web services, usually in the form of a mobile application or website, that offer a wide repertoire of movies and TV shows available on demand. A subscription is usually required to consume content on these platforms.

\*\* Amazon Prime Video, Apple TV, Club illico, Crave, Google TV, iTunes, etc. We want to know about the language of the dialogs.

- 1 In French, with subtitles if necessary
- 2 In English, with subtitles if necessary
- 3 In another language, with subtitles if necessary
- 4 I don't watch any movies or TV shows on streaming platforms
- 8 Don't know
- 9 No response

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec, *Enquête québécoise sur la découverte de produits culturels et le numérique, 2023*, question 12 (question adaptée par l'ISQ).

## (Transition vers les questions suivantes)

The next questions are about the main language in which you studied at the different educational levels.

Question 21 (Niveau de scolarité) [SD\_Scol]

What is the highest level of education you have attained?

Texte des infobulles (lu par l'intervieweur au besoin) :

- \* completed =7<sup>th</sup> Grade.
- \*\* Secondary 1 to 5 (not completed).
- \*\*\* Secondary 5 or 12th grade. Also includes incomplete classical education, Literature, Rhetoric, phy I.
- \*\*\*\* Not completed.
- \*\*\*\*\* DEP, DEC; Includes completed classical education.

Consigne pour l'intervieweur : Au besoin, lire les choix de réponses et valider si la personne a fait des études partielles ou a obtenu un diplôme.

- |    |                                                                        |
|----|------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Some elementary school                                                 |
| 2  | Elementary school *                                                    |
| 3  | Some high school **                                                    |
| 4  | Secondary school diploma ***                                           |
| 5  | Some CEGEP, trade school or vocational school ****                     |
| 6  | CEGEP, trade school, or vocational school diploma or certificate ***** |
| 7  | Some university *****                                                  |
| 8  | University degree or diploma                                           |
| 9  | Other                                                                  |
| 98 | Doesn't know / Doesn't remember                                        |
| 99 | Refuses to answer                                                      |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2008, Q114 (question adaptée par l'ISQ).

Question 22 (Principale langue d'instruction à chaque niveau) [LG\_sco]

What was the **main** language used in most of the subjects you were taught?

Texte des infobulles (lu par l'intervieweur au besoin) :

- \* general education and vocational training.  
\*\* technical or pre-university education.

|        |        |         |                                        |                                 |                                              |                                               |                                               |                |                       |
|--------|--------|---------|----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| Niveau | French | English | Another language. Specify the language | Both French and English equally | French and another language equally. Specify | English and another language equally. Specify | French, English and another language equally. | Not applicable | Prefers not to answer |
|--------|--------|---------|----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------|

|                       |   |   |   |   | the<br>languag<br>e | the<br>languag<br>e | Specify<br>the<br>languag<br>e |   |   |
|-----------------------|---|---|---|---|---------------------|---------------------|--------------------------------|---|---|
| Elementary<br>school  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                   | 6                   | 7                              | 8 | 9 |
| Secondary<br>school * | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                   | 6                   | 7                              | 8 | 9 |
| CEGEP/colleg<br>e **  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                   | 6                   | 7                              | 8 | 9 |
| University            | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                   | 6                   | 7                              | 8 | 9 |

Filtre : En fonction des réponses obtenues à la question SD\_Scol, les items proposés ne seront pas les mêmes. Ainsi, si le plus haut niveau de scolarité atteint par le répondant est le secondaire, seuls les items sur la langue d’instruction au primaire et au secondaire lui seront proposés. Si la personne a indiqué la modalité « Autre » (SD\_scol =9, présentez tous les choix). Pour celles qui ont répondu SD\_SCOL =98 ou 99, on saute la question.

Maximum de réponses : 1 réponse par niveau.

Univers : tous les répondants qui ont fréquenté le niveau en question.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire 2022*, question EDU\_Q01C (question adaptée par l'ISQ).

## (Transition vers les dernières questions)

The last part of the questionnaire is about your socio-demographic situation.

## Question 23 (Nombre de personnes dans le ménage) [Nb\_personne]

Including yourself, how many people are there in your household?

Consigne pour l’intervieweur : Vous pouvez arrêter de lire les choix de réponse lorsque le répondant vous donne sa réponse.

- 1 1 person
- 2 2 people
- 3 3 people
- 4 4 people
- 5 5 people
- 6 6 people
- 7 7 people
- 8 8 people
- 9 9 people
- 10 10 or more people
- 98 Don't know
- 99 No response

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2014-2015, question SD2\_1 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 24 (Type de ménage) [SD\_famille]

Which situation best reflects the current composition of your home\*?

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

- \* household
- \*\* children of any age
- \*\*\* brothers and sisters, etc.
- \*\*\*\* roommates, etc.
- \*\*\*\*\* multiple families, etc.

Consigne pour l'intervieweur : Help the respondent by telling them to take all household members into account. If the respondent's answer is one of the first three choices (person living alone, couple without children, or couple with a child or children at home), do not continue reading the list of answers. If the respondent's answer is not one of the first three choices, read all the response options.

- 1 Person living alone
- 2 Couple without children at home
- 3 Couple with a child or children at home
- 4 Single-parent family\*\*
- 5 Family with other people
- 6 Relatives only\*\*\*
- 7 Non-relatives only\*\*\*\*
- 8 Other\*\*\*\*\*
- 98 Don't know
- 99 No response

Filtre : Si NB\_personne =1, on saute la question.

Report de modalités : Sont proposées uniquement les réponses pertinentes possibles associées au nombre de personnes dans le ménage.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants ayant plus d'une personne dans leur ménage.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2008, Q113 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 25 (Lieu de naissance) [LNAIS]

Where were you born?

- 1 In the province of Québec → LNAIS\_PARENTS
- 2 In Canada, but outside the province of Québec [si  
coché, afficher → LNAIS\_PARENTS
  - Alberta
  - British Columbia

- Prince Edward Island
- Manitoba
- New Brunswick
- Nova Scotia
- Nunavut
- Ontario
- Saskatchewan
- Newfoundland and Labrador
- Northwest Territories
- Yukon

|   |                |   |           |
|---|----------------|---|-----------|
| 3 | Outside Canada | → | LNAIS_PR  |
| 9 | Don't know     | → | LNAIS_PRs |
| 9 | No response    | → | LNAIS_PRs |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire détaillé, question 19 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 26 (Pays de naissance) [LNAIS\_PR]

Specify your country of birth:

**Consigne pour la personne répondant sur le Web :** Use the search bar to find the country. You can search by keyword. You can also search using just the first letters of the keyword. For example, for Canada, if you type "Can" in the search field then click on Search, the list of countries containing those letters will appear. You can then select "Canada" from the list. The keyword must be written correctly without any blank spaces before or after. Once you have found the country, make sure to verify the information listed before clicking "Continue". If you can't find the name of your country in the list, click "Continue".

|     |                                 |   |               |
|-----|---------------------------------|---|---------------|
|     | Country [liste longue des pays] | → | LNAIS_PARENTS |
| 997 | I don't find my country         | → | LNAIS_Pr      |

Filtre : Si LNAIS =3, on pose la question.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne sont pas nés au Canada.

## Question 27 (Précision du pays de naissance) [LNAIS\_PRs]

Please type in your country of birth:

Saisie : [Boite ouverte]

Filtre : Si LNAIS\_PR = 997 (« je ne trouve pas mon pays »), on pose la question. Sinon la question est sautée.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne sont pas nés au Canada et qui ont sélectionné « je ne trouve pas mon pays ».

## Question 28 (Lieu de naissance des parents) [LNAIS\_PARENTS]

Where were your **parents** born?

- |   |                                                                                     |   |                |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| 1 | Mes deux parents sont nés au Canada                                                 | → | SD_perc_rev    |
| 2 | Mes deux parents sont nés à l'extérieur du Canada                                   | → | LNAIS_2parent1 |
| 3 | Un de mes parents est né au Canada et l'autre parent est né à l'extérieur du Canada | → | LNAIS_1parent  |
| 8 | Don't know                                                                          | → | SD_perc_rev    |
| 9 | No response                                                                         | → | SD_perc_rev    |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire détaillé, question 20 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 29 (Pays de naissance du seul parent né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_1parent]

Please specify the country of birth of your parent born outside Canada?

**Consigne pour la personne répondant sur le Web :** Use the search bar to find the country. You can search by keyword. You can also search using just the first letters of the keyword. For example, for Canada, if you type "Can" in the search field then click on Search, the list of countries containing those letters will appear. You can then select "Canada" from the list. The keyword must be written correctly without any blank spaces before or after. Once you have found the country, make sure to verify the information listed before clicking "Continue". If you can't find the name of your country in the list, click "Continue".

Liste longue

→ SD\_perc\_rev

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ont un seul parent né à l'extérieur du Canada.

## Question 30 (Précision du pays de naissance du seul parent né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_1parent\_PR]

Please type in your parent's country of birth:

Saisie : [Boîte ouverte]

Filtre : Si LNAIS\_1parent = « Je ne trouve pas le pays », on pose la question. Sinon on ne pose pas la question.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ont un seul parent né à l'extérieur du Canada et qui ont sélectionné « je ne trouve pas le pays ».

### Question 31 (Pays de naissance du parent 1 né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_2parent1]

In what country was your first parent born?

**Consigne pour la personne répondant sur le Web :** Use the search bar to find the country. You can search by keyword. You can also search using just the first letters of the keyword. For example, for Canada, if you type "Can" in the search field then click on Search, the list of countries containing those letters will appear. You can then select "Canada" from the list. The keyword must be written correctly without any blank spaces before or after. Once you have found the country, make sure to verify the information listed before clicking "Continue". If you can't find the name of your country in the list, click "Continue".

Liste longue

→ LNAIS\_2parent1\_pr

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants dont les deux parents sont nés à l'extérieur du Canada.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire détaillé, question 20 (question adaptée par l'ISQ).

### Question 32 (Précision du pays de naissance du parent 1 né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_2parent1\_PR]

Please type in your parent's country of birth:

Saisie : [Boîte ouverte]

Filtre : Si LNAIS\_2parent1 = « Je ne trouve pas le pays », on pose la question. Sinon on ne pose pas la question.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants dont les deux parents sont nés à l'extérieur du Canada et qui ont sélectionné « je ne trouve pas le pays » pour le premier parent.

### Question 33 (Pays de naissance du parent 2 né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_2parent2]

In which country was your second parent born?

**Consigne pour la personne répondant sur le Web :** Use the search bar to find the country. You can search by keyword. You can also search using just the first letters of the keyword. For example, for Canada, if you type "Can" in the search field then click on Search, the list of countries containing those letters will appear. You can then select "Canada" from the list. The keyword must be written correctly without any blank spaces before or after. Once you have found the country, make sure to verify the information listed before clicking "Continue". If you can't find the name of your country in the list, click "Continue".

Liste longue

→ LNAIS\_2parent2\_PR

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants dont les deux parents sont nés à l'extérieur du Canada.

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, questionnaire détaillé, question 20 (question adaptée par l'ISQ).

### Question 34 (Précision du pays de naissance du parent 2 né à l'extérieur du Canada) [LNAIS\_2parent2\_PR]

Please type in your parent's country of birth:

Saisie :

Filtre : Si LNAIS\_2parent2 = « Je ne trouve pas le pays », on pose la question. Sinon on ne pose pas la question.

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants dont les deux parents sont nés à l'extérieur du Canada et qui ont sélectionné « je ne trouve pas le pays » pour le deuxième parent.

### Question 35 (Perception du revenu) [SD\_perc\_rev]

How do you perceive your financial situation compared to other people your age?

- 1 You perceive yourself as financially comfortable
- 2 You perceive yourself as having sufficient income to meet your basic needs or those of your family
- 3 You perceive yourself as poor
- 4 You perceive yourself as very poor

Maximum de réponses : 1.

Univers : tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2008, question 116 (question adaptée par l'ISQ).

### Question 36 (Revenu) [Revenu]

What was the approximate total income (before taxes and deductions) of all members of your household **for the past 12 months**, if you include all sources of income\*?

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* : Please include wages and salaries, net self-employment earnings, employment insurance benefits, social assistance (welfare), provincial income supplements, Canada and Québec family allowances, interest, capital gains, tips, etc.

- Include the income of all usual household members (partner, children, grandparents, etc.).

- Income information is used to get an overview of groups of people with similar incomes and then to compare these groups with each other. Taken separately, individual answers are of no use.

|                             |             |   |                           |
|-----------------------------|-------------|---|---------------------------|
| Numeric box to enter income | _____ \$    | → | → SD_VCPP (si 0 → Revenu) |
| 9999998                     | Don't know  | → | CSD_Q9                    |
| 9999999                     | No response | → | CSD_Q9                    |

Bornes pour le revenu : Minimum : 0 Maximum : 9 999 997

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2008, question 120 (question adaptée par l'ISQ).

## Question 37 (Validation du revenu) [VCSD\_Q8]

You reported a gross income of \$0 for all members of your household for the past 12 months. Would you like to correct this information?

|   |             |   |                 |
|---|-------------|---|-----------------|
| 1 | Yes         | → | Retour à CSD_Q8 |
| 2 | No          | → | SD_VCPP         |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP         |
| 9 | No response | → | SD_VCPP         |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ont répondu 0 à la question précédente.

## Question 38 (Catégorie de revenu) [CSD\_Q9]

Which category best reflects the total income of all members of your household, before taxes and other deductions, **for the past 12 months?**

Include the income of all usual household members \*

Texte de l'infobulle (lu par l'intervieweur au besoin) :

\* partner, children, grandparents, etc.

Consigne à l'intervieweur : Lire les choix. Vous pouvez arrêter de lire les choix de réponse lorsque le répondant vous donne sa réponse.

|    |                                  |   |          |
|----|----------------------------------|---|----------|
| 1  | Less than \$10,000               | → | CSD_Q11a |
| 2  | \$10,000 to less than \$20,000   | → | CSD_Q10a |
| 3  | \$20,000 to less than \$30,000   | → | CSD_Q10b |
| 4  | \$30,000 to less than \$40,000   | → | CSD_Q10c |
| 5  | \$40,000 to less than \$50,000   | → | CSD_Q10d |
| 6  | \$50,000 to less than \$60,000   | → | CSD_Q10e |
| 7  | \$60,000 to less than \$70,000   | → | CSD_Q10f |
| 8  | \$70,000 to less than \$80,000   | → | SD_VCPP  |
| 9  | \$80,000 to less than \$100,000  | → | SD_VCPP  |
| 10 | \$100,000 to less than \$120,000 | → | SD_VCPP  |
| 11 | \$120,000 or more                | → | SD_VCPP  |
| 98 | Don't know                       | → | SD_VCPP  |

99 No response

→ SD\_VCPP

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu ».

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP) 2008, question 120a (question adaptée par l'ISQ).

### Question 39 (Approximation du revenu – question a) [CSD\_Q10a]

Is it more than \$15 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 2.

### Question 40 (Approximation du revenu – question b) [CSD\_Q10b]

Is it more than \$25 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 3.

### Question 41 (Approximation du revenu – question c) [CSD\_Q10c]

Is it more than \$35 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 4.

### Question 42 (Approximation du revenu – question d) [CSD\_Q10d]

Is it more than \$45 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 5.

### Question 43 (Approximation du revenu – question e) [CSD\_Q10e]

Is it more than \$55 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 6.

### Question 44 (Approximation du revenu – question f) [CSD\_Q10f]

Is it more than \$65 000?

- |   |             |   |         |
|---|-------------|---|---------|
| 1 | Yes         | → | SD_VCPP |
| 2 | No          | → | SD_VCPP |
| 8 | Don't know  | → | SD_VCPP |
| 9 | No response | → | SD_VCPP |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui ne savent pas ou ne répondent pas à la question « revenu » et pour qui CSD\_09 = 7.

### Question 45 (Validation du code postal) [SD\_VCPP]

For regional analysis purposes, is your postal code [CPP]?

- |   |             |   |           |
|---|-------------|---|-----------|
| 1 | Yes         | → | SD_Consen |
| 2 | No          | → | SD_CPP    |
| 8 | Don't know  | → | SD_CPP    |
| 9 | No response | → | SD_CPP    |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

### Question 46 (Correction du code postal) [SD\_CPP]

For regional analysis purposes, can you give me your postal code?

|        |                   |   |           |
|--------|-------------------|---|-----------|
| _____  | Enter postal code | → | SD_Consen |
| A8A8A8 | Don't know        | → | SD_CP     |
| A9A9A9 | No response       | → | SD_CP     |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants qui n'ont pas confirmé leur code postal à la question SD\_VCPP (<> 1).

### Question 47 (Approximation du code postal) [SD\_CP]

Can you give me just the first three characters of your postal code?

Inscrire le code postal

|       |                   |   |           |
|-------|-------------------|---|-----------|
| _____ | Enter postal code | → | SD_Consen |
| A8A   | Don't know        | → | SD_Consen |
| A9A   | No response       | → | SD_Consen |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

### Question 48 (Consentement à l'appariement des données) [SD\_Consen]

In order to improve the analysis of the data collected, the ISQ would like to link your answers to this study with answers collected in other ISQ surveys as well as with certain information from administrative databases related to education, health, and social services. All of your information will be kept confidential and will only be used for statistical purposes.

Do you allow the ISQ to match these data?

|   |             |   |                      |
|---|-------------|---|----------------------|
| 1 | Yes         | → | Fin du questionnaire |
| 2 | No          | → | Fin du questionnaire |
| 8 | Don't know  | → | Fin du questionnaire |
| 9 | No response | → | Fin du questionnaire |

Maximum de réponses : 1.

Univers : Tous les répondants.

Source : Institut de la statistique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux, *Enquête québécoise sur la santé de la population* (EQSP), 2014-2015 question SD7\_1 (question adaptée par l'ISQ).

« Une organisation  
statistique performante  
au service d'une société  
québécoise en évolution »

[statistique.quebec.ca](http://statistique.quebec.ca)